

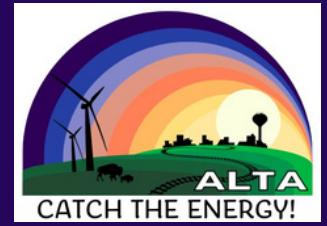
THE ALTA VIEW

HOJA INFORMATIVA

JUNIO DE 2026



En español en www.altaiowa.org o en City Hall!.



- ¡El estacionamiento accesible para personas con discapacidad cerca del área de juegos ya ha sido pavimentado! ¡Próximamente se instalarán las marcas viales y la señalización! Hemos recibido subvenciones para financiar este proyecto. ¡Agradecemos a la Fundación Taylor Family Farms y a la Fundación Iowa para Parques y Recreación por su generosidad!



PARQUE

DID YOU KNOW?

¡Existen servicios higiénicos en el parque!

Los aseos situados fuera de la caseta de la piscina permanecen abiertos durante el horario del parque (de 7:00 a 22:00). Disponen de una cerradura de teclado numérico que facilita el acceso durante ese horario.



PISCINA

GERENTES



Jaci



Olivia

**CONOZCA
AL EQUIPO
DE LA
PISCINA.**



Admisión

Diario: \$3 por persona

Pase de temporada familiar: \$100

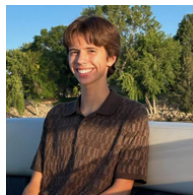
Pase de temporada individual: \$55

Pase de temporada para niñas: \$35

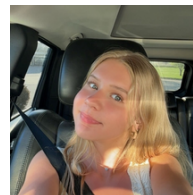
El pase de temporada familiar únicamente abarca a los miembros de la familia que pueden ser incluidos en la misma declaración de impuestos. No abarca niñas, primos ni abuelos.

El pase de niñera únicamente se puede utilizar cuando los niños a los que cuidas se encuentran contigo.

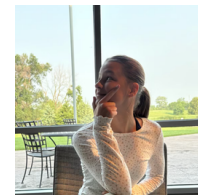
SALVAVIDAS



Ledger



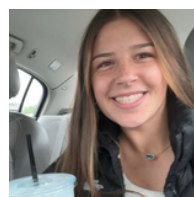
Maci



Meleigha



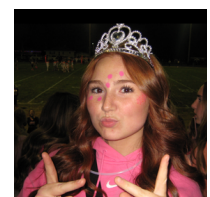
Keisha



Jenessa



Bree



Kara



SHELTER HOUSE

Alquiler:

Disponible: del 1 de abril al 31 de octubre.

Precio de alquiler: \$100

Depósito de seguridad: \$100

¡Llama al 712-200-2105 o envía un correo electrónico a cityclerk@alta-tec.net para hacer tu reserva!

¡El refugio ya cuenta con aire acondicionado!

BÉISBOL/SOFTBOL PARA JÓVENES

La temporada de béisbol y sóftbol juvenil ya está en pleno auge. Ven a los campos y disfruta de uno o dos partidos. ¡No te olvides de pasar por el puesto de comida para cenar!



Por razones de seguridad, les pedimos que no practiquen skateboarding, ciclismo, patinaje en línea ni usen patinetes en el complejo deportivo. ¡Papás, por favor, conversen con sus hijos sobre esta regla!



PERFIL DE UN INTEGRANTE DEL CONSEJO MUNICIPAL DE ALTA

PAMELA HENDERSON

La concejala de la ciudad de Alta, Pam Henderson, ha servido un total de 18,5 años en el concejo. Ha colaborado con cinco alcaldes y varios concejales distintos. Su mandato actual concluirá en diciembre de 2027.

Pam dice: "Me ha encantado trabajar con todos los miembros del gobierno municipal, ya que cada uno aporta ideas, preocupaciones y logros únicos que son esenciales para fomentar el crecimiento de nuestra comunidad en el futuro. He descubierto que la comunicación, el respeto, la amabilidad y la empatía son clave para ser un concejal exitoso".

Después de haber sido conserje durante 43 años en los distritos escolares de Alta y Alta-Aurelia,

Pam ha estado jubilada por más de seis años. Creció en Alta y se graduó de Alta High School. En junio, Pam y su esposo, John, celebrarán 47 años juntos. Tiene tres hermanos que todavía viven en Alta. Es parte del Comité de Alta Hometown Pride y del Club Kiwanis de Alta. Además, es la vicegobernadora de la División 4 de Kiwanis, que incluye a nueve clubes Kiwanis de la zona. Pam también fue presidenta y formó parte de la junta directiva de la Liga de Ciudades del Noroeste de Iowa.

Detalles de contacto:

Pam Henderson

pjhenderson79@gmail.com

712-299-7067

RINCÓN DEL OFICIAL DE CÓDIGOS

City Wide Clean Up se llevará a cabo los días 9 y 10 de junio.

¡Esta es una excelente oportunidad para darle una buena limpieza a su propiedad!



- El martes 9 de junio, recogeremos electrodomésticos, televisores y neumáticos. Asegúrate de que estos artículos tengan la pegatina correspondiente. Puedes comprar las pegatinas en el City Hall hasta el 8 de junio.

- Todos los demás artículos deben llevarse a los contenedores que se encuentran en el City Shop (209 E. 1st Street) en los siguientes horarios:
- Martes 9 de junio, de 8:00 de la mañana a 8:00 de la tarde.
- Miércoles 10 de junio, de 8:00 de la mañana a 8:00 de la tarde.

Para obtener más información, ¡echa un vistazo al folleto que está al final del boletín informativo!



Alta Hometown Pride es la prueba de que todo gran esfuerzo comunitario comienza en algún lugar. Gracias a la dedicación de voluntarios, estudiantes, empresas, organizaciones y personal municipal, se están logrando avances emocionantes en Alta.

Jardín Comunitario

Uno de los proyectos más recientes es el Jardín Comunitario, que se ha hecho posible gracias a una subvención de \$2,680 de Farm Credit Services of America. La clase de Connections de Jamie Nahnsen en Alta-Aurelia High School colaboró en la construcción y plantación del jardín, con la generosa donación de plantas de Tom Lane y Peg Hinkeldey. Los estudiantes de la FFA de Alta-Aurelia se encargarán del mantenimiento y ayudarán a donar productos a organizaciones y personas que los necesiten. Se invita a los miembros de la comunidad que requieran productos agrícolas durante la temporada de cosecha a ponerse en contacto con Alta City Hall o a escribir a altahometownpride@gmail.com.



**Farm Credit
Services
of America**



Jardineros del centro de la ciudad

Alta Hometown Pride también quiere dar un enorme agradecimiento a Bri y Ross de Ross Parcel Landscapes por su tiempo y las donaciones para el Jardín Comunitario y las jardineras del centro. Alta Hometown Pride recibió una subvención de Plant Iowa Beautiful de Keep Iowa Beautiful para ayudar a cubrir parte de los costos de las jardineras del centro, y las ocho jardineras han sido adoptadas por miembros de la comunidad y organizaciones, incluyendo a Lorina Peterson y Paula Radke de Caring Paws, Toni Hammer de Buffalo Ridge, Colleen Schwanz, Mallory Richter de United Bank of Iowa, Brooke Lange, Hillary Bailey y el Ayuntamiento de Alta. Agradecemos a estos voluntarios por llenar de color y alegría el centro de Alta.

Mercado de agricultores locales

El comité está trabajando en la creación de un mercado de agricultores, pero nos estamos tomando el tiempo necesario para asegurarnos de que la planificación y los sistemas adecuados estén en su lugar para crear un mercado exitoso y sostenible. El comité espera poder hacer un anuncio pronto. Un agradecimiento especial a Peg Hinkeldey, Sally Van Houten, Joanne Hirschman y Tom Lane por su apoyo en esta iniciativa.

RESERVA LA FECHA: DÍAS DE ALTA EN HOMETOWN

Por último, pero no menos importante, se invita a los residentes a MARCAR LA FECHA para los Días de Alta Hometown, que están programados provisionalmente para el fin de semana del 3 de octubre. ¡Siguen a Alta Hometown Pride en Facebook para mantenerse informados sobre las novedades y las oportunidades de participar!

¡Participarse!

Si quieres conocer más sobre nuestros proyectos, mándanos un correo a altahometownpride@gmail.com o síguenos en Facebook (Alta Hometown Pride). También puedes unirme a nuestra próxima reunión, que se lleva a cabo el tercer miércoles de cada mes a las 16:00 en City Hall. ¡Estamos deseando recibir tu mensaje!



TE INVITAMOS A QUE

The Cullen Trio



Marca la fecha en tu calendario y prepárate para disfrutar del concierto de The Cullen Trio en el parque de la ciudad.

Martes, 9 de junio

19:00 - 21:00

Alta City Park Shelter House

**EL CAMIÓN DE COMIDA DE GODFATHER'S PIZZA
ESTARÁ LISTO A PARTIR DE LAS 18:00.**



PATROCINADO POR:



**ALTA COMMUNITY
LIBRARY**

**LA BIBLIOTECA COMUNITARIA DE ALTA: UNA
PUERTA A LAS OPORTUNIDADES Y LAS
COLABORACIONES EN LA COMUNIDAD.**



**ALTA COMMUNITY
LIBRARY**

**Actualizaciones del Comité Directivo
de los Amigos de la Biblioteca de Alta.**

El Comité Directivo de Amigos de la Biblioteca de Alta se reúne una vez al mes, el tercer jueves a las 18:30 h, en la biblioteca. Visita nuestra página de Facebook (próximamente) y ayúdanos a crear nuestra nueva biblioteca haciendo una donación hoy mismo a través de la Friends of Alta Community Foundation. Asegúrate de indicar que tu donación es para la BIBLIOTECA.

Se están preparando actividades para juntar fondos. ¡Todos son bienvenidos a nuestras reuniones!

¡Echa un vistazo a la página web de la biblioteca (www.alta.lib.ia.us) y a nuestra página de Facebook ([Alta Community Library](https://www.facebook.com/AltaCommunityLibrary)) para descubrir todas las actividades divertidas y emocionantes que hemos planeado para este verano!



Si pediste una camiseta con el lema "Pray 4 Ray" para apoyar a Ray Hansen, ya tenemos una fecha para que la recojas.

Domingo, 14 de junio

De 15:00 a 19:00 horas

aparcamiento de la iglesia Summit, Alta, Iowa.



FROM THE MAYOR'S DESK

La ciudad de Alta tiene un acuerdo 28E con Alta-Aurelia Schools que regula el uso compartido del campo de fútbol americano/pista de atletismo y el complejo de béisbol. Este acuerdo, que data de 1962, establece disposiciones para que la escuela utilice el campo de fútbol americano y la pista de atletismo en propiedad municipal, y la ciudad utilice el complejo de béisbol en propiedad escolar. Recientemente, Alta-Aurelia Schools decidieron trasladar los partidos de fútbol americano y las competencias de atletismo de la escuela secundaria a Aurelia. La ciudad tiene inquietudes sobre el futuro del acuerdo 28E. A continuación, se presenta una versión abreviada de una carta del alcalde Desi Suter a los miembros de la Junta Escolar de Alta-Aurelia. La carta se abrevió por razones de espacio; la carta completa está disponible a solicitud.

Lamentablemente, no pudimos traducir la carta. Disculpe las molestias.

To the Members of the Alta Aurelia School Board,

I am saddened by the response I have received regarding our request for a sit down meeting to discuss the use of the track and football field in Alta, along with the future of the 28E agreement, which remains in effect until 2032. The communities of Alta and Aurelia, and most importantly, our students, deserve better from the elected officials chosen to represent them.

I truly do not understand why two entities, both entrusted with looking out for what is best for our communities and school district, cannot sit down together and have a conversation about an agreement that has existed since 1962. I understand that times change, and that this decision now affects two communities rather than one. However, it seems unreasonable that a respectful and civil discussion cannot take place.

I personally reached out to Denny Olhausen in March, requesting a joint board meeting with the public invited so questions and concerns could be discussed openly before any decision was made. At that time, I was told he had spoken with some of you, but the Board was not interested in meeting with us.

The Council asked our City Attorney to reach out one final time to request a meeting to discuss this issue and see whether there was any possibility of continuing to play one or two games each year in Alta, as has been done in Aurelia in the past. The response we received came from Connor Wasson, an attorney from Des Moines, who stated: "I relayed to the District both of your settlement offer of one game per year in Alta and your request to meet directly with the Board President. The District is firm in its decision to relocate its football games and is not interested in negotiating the matter further. Any future communications regarding this matter need to go through counsel." Do you truly believe this response is necessary when all we are asking for is an opportunity to talk and get questions answered?

We need to understand what will happen in 2032 regarding an agreement that may no longer be necessary for the school district, but will still be vital to the City and our little league programs. Our concerns are legitimate. A similar agreement between the school and the City library was not renewed, and Alta taxpayers are now facing an estimated cost of over one million dollars to replace the library. We have been told we have nothing to worry about regarding the ballfields, but can we realistically be expected to simply trust that assurance without discussion?

I personally have nothing to gain or lose from this issue. This decision belongs to the School District, not the City. I am speaking from my heart and on behalf of the citizens I represent as Mayor. I believe the lack of communication, along with what appears to be a rushed administrative decision rather than a transparent Board led discussion, has been unfair to the citizens of this district.

Our community deserves to hear from the School Board members themselves following the concerns raised by patrons at recent board meetings. We deserve more than simply hearing, "We support the administrators' decision," with little to no visible discussion among the Board. Administrators were hired to manage the district, but Board members were elected by the people to represent the students, families, and communities within it.

Please reconsider and agree to meet with us and members of the Alta community so we can better understand your reasoning and openly discuss the future of this decision.

Respectfully submitted,
Desi Suter, Mayor

EVENTOS PRÓXIMOS

junio

- 5 & 6- Ventas de garaje en toda la ciudad
- 9- City Wide Clean Up-Recogida de Appliances/TV/Llantas, Contenedores de basura en el City Shed 8am-8pm
Reunión de la Junta Directiva de AMU- 4:30pm
- 10- City Wide Clean Up- Contenedores de basura en el City Shed 8am-8pm
- 15- Reunión del Concejo Municipal de Alta- 4:30pm
- 16- Reunión de la Junta de Parques- 6pm
- 17- Reunión de Alta Hometown Pride- 4pm
- 18- Reunión especial de la Junta Directiva de AMU- 3:30pm

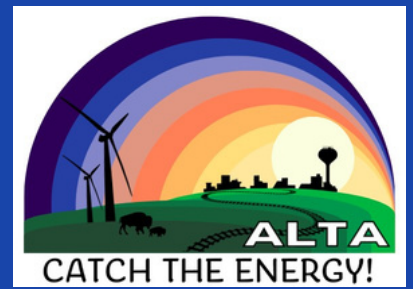
julio

- 2- Recogida de reciclaje- por Día de la Independencia
- 3- City Hall y AMU cerrado- por el Día de la Independencia
- 6- Reunión del Concejo Municipal de Alta- 6:00pm
- 14- Reunión de la Junta Directiva de AMU- 4:30pm
- 15- Reunión de Alta Hometown Pride- 4pm
- 20- Reunión del Concejo Municipal de Alta- 4:30pm

agosto

- 3- Reunión del Concejo Municipal de Alta- 6:00pm
- 17- Reunión del Concejo Municipal de Alta- 4:30pm

CIUDAD DE ALTA LIMPIEZA DE TODA LA CIUDAD 2026



VENTAS DE GARAJE EN TODA LA CIUDAD 5 Y 6 DE JUNIO

Para que su venta aparezca en el folleto, complete el formulario y entréguelo junto con la tarifa de \$5 en el City Hall antes de las 4:30 p. m. del jueves 28 de mayo.

Los formularios están disponibles en el City Hall, en Casey's y en la tienda Country Store. Los mapas estarán disponibles en los mismos lugares a partir del martes 2 de junio.

LIMPIEZA DE TODA LA CIUDAD 9 Y 10 DE JUNIO



Todos los electrodomésticos, llantas y televisores/monitores serán recogidos el martes 9 de junio. ¡Deben tener las pegatinas!

¡No se recogerán otros artículos!

Todos los demás artículos que se vayan a desechar deben llevarse a los contenedores ubicados en el City Shop (209 E. 1st Street) en los siguientes horarios:

Martes 9 de junio, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m.
Miércoles 10 de junio, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m.

ELECTRODOMÉSTICOS, TELEVISORES/MONITORES, LLANTAS

Estos artículos se recogerán el martes 9 de junio.

Estos artículos REQUIEREN PEGATINAS DE LA CIUDAD. Si no tienen pegatina, no se recogerán.

Las pegatinas deberán adquirirse en el City Hall desde el jueves 28 de mayo hasta el lunes 8 de junio.

Electrodomésticos: \$15 cada uno.
Televisores/Monitores: \$25 cada uno.
Llantas: \$5 cada uno.

¡TODAS LAS PEGATINAS VENDIDAS NO SON REEMBOLSABLES!

2026 City Wide Clean Up

9 y 10 de junio

Aviso: ¡Los procedimientos son los mismos que en 2025!

¡SOLO SE RECOGERÁN ELECTRODOMÉSTICOS, LLANTAS Y TELEVISORES/MONITORES!

¡No se recogerá ningún otro artículo!

Todos los electrodomésticos, llantas y televisores/monitores serán recogidos el martes 9 de junio. Estos artículos DEBEN tener una pegatina municipal. Si no tienen la pegatina, NO serán recogidos. Las pegatinas DEBEN comprarse con anticipación en el City Hall. Las pegatinas estarán a la venta del 28 de mayo al 8 de junio.

¡No se recogerán otros artículos!

Todos los demás artículos que se vayan a desechar deben llevarse a los contenedores ubicados en el City Shop (209 E. 1st Street) en los siguientes horarios:

Martes 9 de junio 8:00 a.m. – 8:00 p.m.

Miércoles 10 de junio 8:00 a.m. – 8:00 p.m.

Los contenedores de basura serán monitoreados.

Los siguientes artículos NO estarán permitidos en el contenedor:

Bombillas fluorescentes, pintura, aceite, residuos domésticos peligrosos, materiales de construcción (aislamiento, listones, paneles de yeso, alfombras, relleno, etc.).

Los propietarios deben depositar sus propios materiales en los contenedores de basura.

RESIDUOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS: El Centro de Reciclaje del Condado de BV puede aceptar residuos peligrosos disponibles todo el año. Llame al 732-7171 para programar una cita y entregar los residuos peligrosos en sus instalaciones.

¿Necesita ayuda? Si tiene 65 años o más, o alguna discapacidad, y necesita ayuda para transportar sus pertenencias, llame al Ayuntamiento. Contamos con una lista de voluntarios que las transportarán por usted a cambio de una donación voluntaria.

Si desea ofrecerse como voluntario para ayudar a transportar artículos para los ciudadanos que necesitan asistencia, comuníquese con el Ayuntamiento. Este no es un puesto remunerado, pero puede quedarse con las donaciones voluntarias que reciba.

Si tiene alguna pregunta, llame a la Secretaría Municipal al 200-2105.

ARTÍCULOS PARA ENTREGAR

Estos artículos deben ser DEJADOS y COLOCADOS EN LOS CONTENEDORES DE BASURA. Los contenedores estarán ubicados en el City Shop (209 E. 1st St.).

Martes 9 de junio, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m.
Miércoles 10 de junio, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m.

¡Los contenedores de basura SOLO están DISPONIBLES y los artículos SOLO se pueden depositar en estos horarios!

Artículos aceptados

Baterías para automóviles

Metales: Tuberías, alambre, armazones de cama, columpios, canalones y bajantes, bicicletas, estanterías metálicas, aspiradoras, marcos de ventanas metálicas sin vidrio, pequeños electrodomésticos (tostadoras, cafeteras, etc.), humidificadores, torres de ordenador, fotocopiadoras/impresoras domésticas, pequeñas piezas de automóviles y otros artículos relacionados.

Varios: Colchones y somieres, muebles tapizados (sillas, sofás y otros artículos similares), muebles de madera, restos de madera, tablas, madera contrachapada.

ARTÍCULOS QUE SERÁN RECOGIDOS

Estos artículos se recogerán el martes 9 de junio.

Estos artículos REQUIEREN PEGATINAS DE LA CIUDAD. Si no tienen pegatina, no se recogerán.

Las pegatinas deberán adquirirse en City Hall desde el jueves 28 de mayo hasta el lunes 8 de junio.

¡TODAS LAS PEGATINAS VENDIDAS NO SON REEMBOLSABLES!

Electrodomesticos	\$15 cada uno	Refrigeradores, congeladores, lavadoras, secadoras, lavavajillas, calentadores de agua, microondas, unidades de aire acondicionado, fotocopiadoras/impresoras comerciales, deshumidificadores y otros artículos relacionados.
Televisores/Monitores	\$25 cada uno	Todos los televisores y monitores de ordenador (incluidos los portátiles)
Llantas	\$5 cada uno	Solo para automóviles y camionetas ligeras: DEBE SER SIN LLANTAS.

Si tiene alguna pregunta, llame a la Secretaría Municipal al 200-2105.